vaày:

KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 33**

**Phaåm 25: THAÄP HOÀI HÖÔÙNG (Phaàn 11)**

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt laïi ñem thieän caên do tu taäp phaùp thí maø hoài höôùng nhö

Nguyeän cho taát caû coõi Phaät ñeàu thanh tònh, duøng voâ soá voâ soá caùc thöù toát ñeïp ñeå

trang nghieâm. Moãi moãi coõi Phaät roäng lôùn nhö coõi phaùp, thuaàn thieän, voâ ngaïi, thanh tònh, trong saùng, chö Phaät hieän thaønh baäc Voâ thöôïng chaùnh giaùc ôû trong ñoù. Caûnh giôùi thanh tònh trong moät coõi Phaät ñeàu coù theå hieån hieän taát caû coõi Phaät. Nhö moät coõi Phaät, taát caû coõi Phaät cuõng nhö vaäy.

Moãi moãi coõi ñeàu duøng voâ löôïng, voâ bieân caùc thöù chaâu baùu thanh tònh ñeå taïo söï trang nghieâm ñeïp ñeõ. Ñoù laø voâ soá toøa baùu thanh tònh, traûi caùc y baùu; voâ soá maøn baùu, löôùi baùu giaêng ruõ; voâ soá loïng baùu coù nhieàu chaâu baùu phaûn chieáu nhau; voâ soá möa maây baùu möa caùc chaâu baùu; voâ soá hoa baùu xinh ñeïp raûi khaép; voâ soá bao lôn lan can trang nghieâm thanh tònh baèng chaâu ngoïc; voâ soá linh baùu luoân vang ra aâm thanh vi dieäu cuûa Phaät khaép coõi phaùp; voâ soá hoa sen baùu ñuû maøu saéc baùu roä nôû choùi saùng; voâ soá caây baùu thaønh haøng khaép nôi, hoa traùi ñeàu baèng voâ löôïng baùu ñeïp; voâ soá cung ñieän baùu trong ñoù coù voâ löôïng Boà-taùt ôû; voâ soá laàu gaùc baùu roäng raõi traùng leä noái daøi xa gaàn; voâ soá raøo daäu baùu trang nghieâm xinh ñeïp baèng chaâu baùu; voâ soá cöûa neûo baùu, chuoãi baùu ñeïp ruõ giaêng; voâ soá cöûa song baùu trang nghieâm thanh tònh baèng voâ soá chaâu baùu; voâ soá Ña-la baùu hình baùn nguyeät do caùc loaïi chaâu baùu hôïp thaønh. Taát caû nhö vaäy ñeàu baèng chaâu baùu quyù ñeïp trang nghieâm thanh tònh chaúng theå nghó baøn, ñeàu do thieän caên cuûa Nhö Lai hieän khôûi, ñuû voâ soá taïng baùu trang nghieâm.

Laïi coù voâ soá soâng ngoøi baùu chaûy ra taát caû phaùp laønh thanh tònh; voâ soá bieån baùu chöùa ñaày nöôùc phaùp; voâ soá hoa sen traéng thöôøng phaùt ra tieáng phaùp dieäu trong traéng; voâ soá nuùi Tu-di baùu laø nuùi chuùa, trí tueä töôi ñeïp thanh tònh; voâ soá baùu ñeïp taùm goùc, xaâu baèng daây baùu raát trang nghieâm thanh tònh; voâ soá baùu saùng trong thöôøng phoùng ra aùnh saùng ñaïi trí voâ ngaïi chieáu khaép coõi phaùp; voâ soá chuoâng linh baùu va chaïm nhau vang ra aâm thanh vi dieäu; voâ soá baùu thanh tònh, baùu cuûa Boà-taùt ñaày daãy; voâ soá luïa baùu maøu saùng saïch thaû ruõ khaép nôi; voâ soá côø baùu ñeïp, duøng chaâu baùu baùn nguyeät ñeå trang söùc; voâ soá phöôùn baùu ñeàu coù theå tuoâng xuoáng voâ löôïng phöôùn baùu; voâ soâ ñai baùu giaêng ruõ giöõa hö khoâng trang nghieâm raát ñeïp; voâ soá thaûm baùu mòn maøng eâm maùt; voâ soá voøng baùu hieån baøy maét trí Nhaát thieát cuûa Boà-taùt; voâ soá anh laïc baùu moãi chuoãi anh laïc laø thöù trang nghieâm thöôïng dieäu cuûa traêm ngaøn Boà-taùt, voâ soá cung ñieän baùu traùng leä vöôït hôn taát caû khoâng gì baèng; voâ soá caùc thöù trang nghieâm baùu baèng kim cang ma-ni duøng ñeå trang söùc; voâ soá caùc loaïi trang nghieâm baùu luoân hieän taát caû maøu ñeïp thanh tònh; voâ soá baùu thanh tònh hình daùng khaùc laï, aùnh saùng choùi suoát; voâ soá nuùi baùu bao quanh laøm töôøng vaùch thanh tònh voâ ngaïi; voâ soá höông baùu muøi thôm xoâng khaép taát caû

theá giôùi; voâ soá söï bieán hoùa baùu, moãi söï bieán hoùa ñeàu hieän baøy khaép coõi phaùp; voâ soá aùnh saùng baùu, moãi moãi aùnh saùng hieän roõ taát caû aùnh saùng.

Laïi coù voâ soá aùnh saùng baùu, aùnh saùng trí thanh tònh chieáu roõ caùc phaùp. Laïi coù voâ soá aùnh saùng baùu voâ ngaïi, moãi moãi aùnh saùng chieáu khaép coõi phaùp. Coù voâ soá choã baùu, moãi choã ñeàu ñuû taát caû chaâu baùu. Coù voâ soá taïng baùu khai thò taát caû baùu cuûa taïng chaùnh phaùp. Coù voâ soá côø baùu, töôùng côø cuûa Nhö Lai cao hôn taát caû; voâ soá hieàn baùu, laø töôïng hieàn cuûa ñaïi trí thanh tònh vieân maõn; voâ soá vöôøn baùu, trong vöôøn xuaát sinh Tam-muoäi hyû laïc cuûa chö Boà-taùt; voâ soá aâm thanh baùu, dieäu aâm cuûa Nhö Lai daïy khaép theá gian. Voâ soá hình baùu, moãi moãi hình ñeàu phoùng ra voâ löôïng aùnh saùng phaùp dieäu; voâ soá töôùng baùu, moãi moãi töôùng ñeàu vöôït hôn caùc töôùng; voâ soá oai nghi baùu ai thaáy ñöôïc ñeàu phaùt sinh söï hyû laïc cuûa Boà-taùt; voâ soá tuï baùu, ai thaáy ñöôïc ñeàu phaùt sinh khoái baùu trí tueä; voâ soá söï an truï baùu, ai thaáy ñeàu sinh taâm baùu kheùo truï; voâ soá y phuïc baùu, ai ñöôïc maëc thì phaùt sinh Tam-muoäi khoâng gì saùnh cuûa chö Boà-taùt; voâ soá ca-sa baùu, ai ñöôïc ñaép thì vöøa phaùt taâm lieàn ñöôïc moân Ñaø-la-ni thieän kieán; voâ soá tu taäp baùu, ai ñöôïc thaáy thì bieát taát caû baùu ñeàu laø nghieäp quaû, quyeát ñònh thanh tònh; voâ soá tri kieán baùu voâ ngaïi, ai ñöôïc thaáy thì ñaït ñöôïc taát caû phaùp nhaõn thanh tònh; voâ soá taïng aùnh saùng baùu, ai ñöôïc thaáy thì thaønh töïu ñöôïc taïng ñaïi trí tueä; voâ soá toøa baùu, Ñöùc Phaät ngöï treân ñoù chuyeån phaùp luaân vi dieäu; voâ soá ñeøn baùu thöôøng phoùng ra aùnh saùng trí tueä thanh tònh.

Laïi coù voâ soá caây Ña-la baùu xeáp thaønh haøng ñeàu ñaën, daây baùu boïc quanh trang

nghieâm thanh tònh. Caây aáy laïi coù voâ soá thaân baùu troøn thaúng saïch; voâ soá nhaùnh baùu, voâ soá quaû baùu trang nghieâm raäm raïp; voâ soá chim bay ñaäu trong ñoù, luoân hoùt tieáng hoøa dieäu, tuyeân döông chaùnh phaùp; voâ soá laù baùu phoùng ra aùnh saùng trí tueä lôùn khaép nôi; voâ soá hoa baùu, treân ñoù, coù voâ soá Boà-taùt ngoài kieát giaø bay ñi khaép coõi phaùp; voâ soá traùi baùu ai thaáy ñeàu ñöôïc quaû trí Nhaát thieát trí khoâng thoaùi chuyeån.

Laïi coù voâ soá xoùm laøng baùu, ai thaáy ñeàu lìa boû phaùp laøng xoùm theá gian; voâ soá ñoâ aáp baùu, trong ñoù ñoâng ñaûo chuùng sinh voâ ngaïi; voâ soá cung ñieän baùu, nhaø vua ôû trong ñoù, ñaày ñuû thaân Boà-taùt Na-la-dieân maïnh khoûe, raén chaéc, maëc aùo giaùp chaùnh phaùp, taâm khoâng thoaùi chuyeån; voâ soá nhaø cöûa baùu, ai vaøo ñoù thì ñeàu tröø ñöôïc taâm luyeán tieác nhaø cöûa; voâ soá y phuïc baùu, ai maëc thì coù theå hieåu roõ phaùp khoâng chaáp tröôùc; voâ soá cung ñieän baùu, Boà-taùt xuaát gia hieän ñaày trong ñoù; voâ soá chaâu ngoïc baùu, ngöôøi thaáy ñeàu sinh voâ löôïng hoan hyû; voâ soá baùnh xe baùu phoùng ra voâ soá aùnh saùng trí tueä chuyeån phaùp luaân baát thoaùi; voâ soá caây baït ñaø baùu bao baèng löôùi Nhaân-ñaø-la trang nghieâm thanh tònh; voâ soá ñaát baùu coù voâ soá baùu xen laãn trang nghieâm; voâ soá loaïi aâm nhaïc baùu, phaùt ra tieáng thanh trong khaép coõi phaùp; voâ soá troáng baùu, aâm thanh vi dieäu hoøa nhaõ chaúng döùt; voâ soá chuùng sinh baùu ñeàu coù theå thaâu giöõ phaùp baùu voâ thöôïng; voâ soá thaân baùu ñuû voâ löôïng baùu coâng ñöùc; voâ soá mieäng baùu thöôøng noùi taát caû aâm baùu phaùp dieäu; voâ soá taâm baùu ñuû yù thanh tònh, baùu ñaïi trí nguyeän; voâ soá nieäm baùu döùt nhöõng ngu laàm, roát raùo baùu trí Nhaát thieát kieân coá; voâ soá aùnh saùng baùu tuïng trì taát caû phaùp baûo cuûa chö Phaät; voâ soá trí tueä baùu, hieåu roõ taát caû taïng phaùp cuûa chö Phaät; voâ soá trí baùu ñöôïc vieân maõn trí Nhaát thieát; voâ soá maét baùu xem xeùt baùu möôøi Löïc khoâng chöôùng ngaïi; voâ soá tai baùu laéng nghe voâ löôïng aâm thanh khaép coõi phaùp thanh tònh voâ ngaïi; voâ soá muõi baùu thöôøng tuøy thuaän ngöûi höông baùu thanh tònh; voâ soá löôùi baùu coù theå noùi voâ löôïng nhöõng phaùp ngöõ ngoân; voâ soá thaân baùu ñi khaép möôøi phöông voâ ngaïi; voâ soá yù baùu thöôøng sieâng tu taäp haïnh nguyeän Phoå hieàn; voâ soá aâm thanh baùu, aâm thanh tònh dieäu khaép möôøi phöông coõi; voâ soá nghieäp thaân baùu, taát caû vieäc laøm, laáy trí laøm ñaàu; voâ soá nghieäp ngöõ baùu thöôøng noùi tu haønh trí baùu voâ

ngaïi; voâ soá nghieäp yù baùu ñöôïc trí baùu khoâng chöôùng ngaïi roäng lôùn roát raùo vieân maõn.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ôû trong taát caû coõi Phaät kia, nôi moãi moãi coõi, moät phöông, moät xöù, moät chaân loâng, ñeàu coù voâ löôïng, voâ bieân voâ soá chö Ñaïi Boà-taùt, ñeàu thaønh töïu trí tueä thanh tònh. Nhö ôû moät coõi Phaät, moät phöông, moät xöù, moät chaân loâng ñeàu nhö theá thì taát caû coõi Phaät, taát caû phöông, taát caû xöù, taát caû ñaàu sôïi loâng ñeàu cuõng nhö vaäy.

Ñaây laø Ñaïi Boà-taùt ñem nhöõng thieän caên ñeå hoài höôùng. Nguyeän khaép taát caû coõi Phaät ñeàu ñuû caùc thöù baùu ñeïp trang nghieâm. Nhö caùc thöù baùu trang nghieâm, noùi roäng ra nhö höông trang nghieâm, hoa trang nghieâm, traøng hoa trang nghieâm, höông xoa trang nghieâm, höông ñoát trang nghieâm, höông boät trang nghieâm, y trang nghieâm, loïng trang nghieâm, côø trang nghieâm, phöôùn trang nghieâm, ma-ni baùu trang nghieâm. Laàn löôït cho ñeán traêm laàn hôn ñaây, ñeàu noùi roäng nhö baùu trang nghieâm.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñem thieän caên do phaùp thí chöùa nhoùm, vì ñeå laøm lôùn caùc thieän caên maø hoài höôùng, vì laøm nghieâm tònh taát caû coõi Phaät maø hoài höôùng, vì thaønh töïu taát caû chuùng sinh maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh taâm ñöôïc thanh tònh baát ñoäng maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu vaøo Phaät phaùp saâu xa maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc coâng ñöùc thanh tònh toái thöôïng maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc phöôùc löïc thanh tònh baát hoaïi maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc trí löïc voâ taän, ñoä muoân loaøi vaøo Phaät phaùp maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc voâ löôïng ngoân ngöõ aâm thanh bình ñaúng thanh tònh maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc maét voâ ngaïi trí bình ñaúng, thaønh töïu trí tueä ngang baèng coõi phaùp cuøng khaép hö khoâng maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc nieäm thanh tònh bieát taát caû theá giôùi ôû kieáp quaù khöù maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc trí tueä lôùn voâ ngaïi, coù theå hieåu roõ taát caû taïng phaùp maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñaïi Boà-ñeà voâ haïn löôïng cuøng khaép coõi phaùp khoâng chöôùng ngaïi maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñoàng theå thieän caên bình ñaúng khoâng phaân bieät maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc nghieäp thaân, ngöõ, yù ñaày ñuû coâng ñöùc thanh tònh trang nghieâm maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc ñoàng haïnh Phoå hieàn maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc vaøo taát caû coõi Phaät ñoàng theå thanh tònh maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu quaùn saùt trí Nhaát thieát, ñeàu höôùng ñeán vieân maõn maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc xa lìa thieän caên baát bình ñaúng maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaâm taâm bình ñaúng khoâng dò töôùng, tuaàn töï vieân maõn trí Nhaát thieát maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an truï nôi taát caû phaùp laønh thanh tònh maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ôû trong moät nieäm roát raùo chöùng ñöôïc trí Nhaát thieát maø hoài höôùng, vì laøm cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu vieân maõn ñaïo trí Nhaát thieát thanh tònh maø hoài höôùng.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñem caùc thieän caên vì khaép taát caû chuùng sinh maø hoài höôùng nhö vaày roài, laïi ñem thieän caên naøy muoán dieãn noùi troïn veïn taát caû phaùp löïc cuûa haïnh thanh tònh maø hoài höôùng, vì muoán thaønh töïu oai löïc cuûa haïnh thanh tònh, ñöôïc voâ soá voâ soá bieån phaùp maø hoài höôùng, vì muoán nôi moãi moãi bieån phaùp ñuû voâ löôïng aùnh saùng trí tueä thanh tònh ngang baèng coõi phaùp maø hoài höôùng, vì muoán khai thò dieãn noùi caâu nghóa sai bieät cuûa taát caû phaùp maø hoài höôùng, vì muoán thaønh töïu voâ bieân Tam-muoäi Quang minh cuûa taát caû phaùp roäng lôùn maø hoài höôùng, vì muoán tuøy thuaän bieän taøi cuûa

chö Phaät ba ñôøi maø hoài höôùng, vì muoán thaønh töïu thaân töï taïi cuûa chö Phaät ba ñôøi maø hoài höôùng, vì toân troïng taát caû phaùp voâ ngaïi ñaùng öa thích cuûa chö Phaät maø hoài höôùng, vì ñaày ñuû taâm ñaïi Bi cöùu hoä taát caû chuùng sinh thöôøng khoâng thoaùi chuyeån maø hoài höôùng, vì muoán thaønh töïu phaùp sai bieät chaúng theå nghó baøn, trí khoâng chöôùng ngaïi, taâm khoâng caâu nhieãm, saùu caên thanh tònh, vaøo khaép taát caû chuùng hoäi ñaïo traøng maø hoài höôùng, vì muoán thöôøng chuyeån phaùp luaân baát thoaùi bình ñaúng nôi taát caû coõi Phaät hoaëc uùp, hoaëc ngöûa, hoaëc thoâ, hoaëc teá, hoaëc roäng, hoaëc heïp, hoaëc nhoû, hoaëc lôùn, hoaëc nhieãm, hoaëc tònh khaép phaùp maø hoài höôùng, vì muoán ôû trong moãi nieäm ñöôïc voâ sôû uùy khoâng cuøng taän, ñuû loaïi bieän taøi, aùnh saùng phaùp dieäu ñeå khai thò dieãn thuyeát maø hoài höôùng, vì thích caàu caùc ñieàu laønh, phaùt taâm tu taäp caùc caên trôû thaønh toát ñeïp, ñöôïc trí tueä ñaïi thaàn thoâng cuûa taát caû phaùp, ñeàu coù theå bieát roõ taát caû phaùp maø hoài höôùng, vì muoán ôû taát caû chuùng hoäi ñaïo traøng, thaân caän cuùng döôøng, dieãn huyeát taát caû phaùp cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc hoan hyû maø hoài höôùng.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt laïi ñem thieän caên naøy hoài höôùng nhö vaày:

Hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng truï trong coõi phaùp. Hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng nghieäp thaân, voâ löôïng nghieäp ngöõ, voâ löôïng nghieäp yù trong coõi phaùp. Hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng saéc bình ñaúng, voâ löôïng thoï, töôûng, haønh, thöùc bình ñaúng trong coõi phaùp. Hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng uaån xöù giôùi bình ñaúng ôû coõi phaùp. Hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng phaùp noäi phaùp ngoaïi bình ñaúng ôû coõi phaùp. Hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng phaùt khôûi bình ñaúng, voâ löôïng thaâm taâm bình ñaúng, voâ löôïng phöông tieän bình ñaúng, voâ löôïng tin hieåu bình ñaúng, voâ löôïng caùc caên bình ñaúng, voâ löôïng khoaûng ñaàu, giöõa, sau bình ñaúng, voâ löôïng nghieäp baùo bình ñaúng, voâ löôïng nhieãm tònh bình ñaúng, voâ löôïng chuùng sinh bình ñaúng, voâ löôïng coõi Phaät bình ñaúng, voâ löôïng phaùp bình ñaúng, voâ löôïng aùnh saùng theá gian bình ñaúng, voâ löôïng chö Phaät, chö Boà-taùt bình ñaúng, voâ löôïng haïnh nguyeän Boà-taùt bình ñaúng, voâ löôïng xuaát ly cuûa Boà-taùt bình ñaúng, voâ löôïng giaùo hoùa, ñieàu phuïc cuûa Boà-taùt bình ñaúng, voâ löôïng coõi phaùp voâ nhò bình ñaúng trong coõi phaùp, cho ñeán hoài höôùng ñeå an truï nôi voâ löôïng chuùng hoäi ñaïo traøng cuûa Nhö Lai trong coõi phaùp.

Chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt luùc hoài höôùng nhö vaäy, an truï nôi voâ löôïng thaân thanh tònh bình ñaúng, voâ löôïng ngöõ thanh tònh bình ñaúng, voâ löôïng taâm thanh tònh bình ñaúng, voâ löôïng haïnh nguyeän cuûa chö Boà-taùt thanh tònh bình ñaúng, voâ löôïng chuùng hoäi ñaïo traøng thanh tònh bình ñaúng trong coõi phaùp.

Ñaïi Boà-taùt naøy an truï nôi voâ löôïng bình ñaúng trong coõi phaùp vì taát caû Boà-taùt roäng dieãn thuyeát trí thanh tònh cuûa taát caû phaùp. An truï nôi voâ löôïng bình ñaúng trong coõi phaùp vì coù theå vaøo thaân nôi taát caû theá giôùi taän cuøng coõi phaùp. An truï nôi voâ löôïng bình ñaúng trong coõi phaùp vì aùnh saùng cuûa taát caû phaùp trong saïch voâ uùy, coù theå duøng moät aâm thanh döùt heát söï nghi laàm cuûa taát caû chuùng sinh, tuøy theo caên taùnh cuûa hoï ñeàu laøm cho hoan hyû, an truï trong phaùp xuaát ly, nôi trí Nhaát thieát chuûng voâ thöôïng, möôøi Löïc, boán Voâ uùy, thaàn thoâng töï taïi, coâng ñöùc roäng lôùn.

Chö Phaät töû! Ñaây laø hoài höôùng thöù möôøi, hoài höôùng truï nôi bình ñaúng vôùi coõi phaùp voâ löôïng.

Ñaïi Boà-taùt naøy luùc ñem taát caû thieän caên hoài höôùng nhö vaày, thì thaønh töïu vieân maõn voâ löôïng, voâ bieân haïnh nguyeän Phoå hieàn, ñeàu coù theå laøm nghieâm tònh khaép coõi phaùp taän cuøng hö khoâng, taát caû coõi Phaät, laøm cho taát caû chuùng sinh cuõng ñöôïc thaønh töïu ñuû voâ bieân trí tueä nhö theá, roõ taát caû phaùp, trong moãi nieäm thaáy taát caû Phaät xuaát theá, trong moãi

moãi nieäm thaáy voâ löôïng, voâ bieân söùc töï taïi cuûa taát caû Phaät. Ñoù laø söùc töï taïi roäng lôùn, söùc töï taïi khoâng chaáp tröôùc, söùc töï taïi voâ ngaïi, söùc töï taïi chaúng theå nghó baøn, söùc töï taïi laøm thanh tònh taát caû chuùng sinh, söùc töï taïi an laäp taát caû theá giôùi, söùc töï taïi hieän voâ soá ngoân ngöõ, söùc töï taïi tuøy thôøi öùng hieän, söùc töï taïi an truï nôi trí thaàn thoâng khoâng thoaùi chuyeån, söùc töï taïi dieãn thuyeát voâ bieân taát caû coõi phaùp khoâng ñeå soùt, söùc töï taïi nôi löïc xuaát sinh trí nhaõn khoâng ngaèn meù cuûa Boà-taùt Phoå Hieàn, söùc töï taïi duøng nhó thöùc voâ ngaïi nghe vaø ghi nhaän voâ löôïng Phaät phaùp, söùc töï taïi hieän moät thaân ngoài kieát giaø khaép voâ löôïng coõi phaùp nôi möôøi phöông maø khoâng chaät heïp ñoái vôùi chuùng sinh, söùc töï taïi duøng trí vieân maõn vaøo khaép voâ löôïng phaùp ba ñôøi.

Laïi ñöôïc voâ löôïng thanh tònh. Ñoù laø taát caû chuùng sinh thanh tònh, taát caû coõi Phaät thanh tònh, taát caû phaùp thanh tònh, trí bieát khaép taát caû xöù thanh tònh, trí voâ bieân khaép coõi hö khoâng thanh tònh, trí ñöôïc taát caû ngoân ngöõ aâm thanh sai bieät, duøng nhieàu loaïi ngoân ngöõ aâm thanh öùng khaép chuùng sinh thanh tònh, phoùng ra voâ löôïng aùnh saùng vieân maõn chieáu khaép taát caû voâ bieân theá giôùi thanh tònh, trí löïc xuaát sinh taát caû haïnh Boà-taùt ba ñôøi thanh tònh, trí löïc trong moät nieäm vaøo khaép chuùng hoäi ñaïo traøng cuûa taát caû chö Phaät ba ñôøi thanh tònh, vaøo voâ bieân taát caû theá gian khieán taát caû chuùng sinh ñeàu laøm nhöõng vieäc neân laøm thanh tònh.

Taát caû nhö theá ñeàu ñöôïc ñaày ñuû, ñeàu ñöôïc thaønh töïu, ñeàu ñaõ tu taäp, ñeàu ñöôïc bình ñaúng, thaûy ñeàu hieän tieàn, ñeàu thaáy bieát, ñeàu ngoä nhaäp, ñeàu ñaõ quaùn saùt, ñeàu ñöôïc thanh tònh ñaït ñeán bôø kia.

Baáy giôø, do thaàn löïc cuûa Phaät, caùc theá giôùi nhö soá vi traàn nôi traêm vaïn coõi Phaät trong möôøi phöông hieän ñuû saùu caùch chaán ñoäng.

Do thaàn löïc cuûa Phaät, vì phaùp nhö vaäy, neân voâ soá caùc thöù hoa trôøi, traøng hoa trôøi, höông boät vaø caùc loaïi höông trôøi, y phuïc trôøi, chaâu baùu trôøi, ñoà trang nghieâm trôøi, baùu ma-ni trôøi, höông traàm thuûy trôøi, höông chieân-ñaøn trôøi, loïng thöôïng dieäu trôøi, caùc thöù côø caùc thöù phöôùn trôøi nhieàu maøu saéc, voâ soá thaân trôøi hieän ra, voâ löôïng traêm ngaøn voâ soá phaùp aâm vi dieäu cuûa trôøi, voâ soá tieáng ca ngôïi Phaät cuûa trôøi, voâ soá tieáng hoan hyû cuûa trôøi ñoàng xöôùng “Laønh thay!”, voâ löôïng, voâ soá traêm ngaøn trieäu chö Thieân cung kính leã baùi, voâ soá Thieân töû thöôøng nieäm Phaät, mong caàu voâ löôïng coâng ñöùc cuûa Phaät, taâm chaúng lìa boû, voâ soá Thieân töû troåi nhaïc ca ngaâm khen ngôïi cuùng döôøng Nhö Lai, traêm ngaøn voâ soá chö Thieân phoùng ra aùnh saùng lôùn chieáu khaép taát caû coõi Phaät trong khaép coõi phaùp cuøng taän hö khoâng hieän voâ löôïng, voâ soá caûnh giôùi cuûa chö Phaät, hoùa thaân cuûa Nhö Lai hôn haún coõi trôøi.

Nhö ôû cung trôøi Ñaâu-suaát-ñaø nôi theá giôùi naøy, noùi phaùp nhö theá, nôi cung Ñaâu- suaát-ñaø cuûa taát caû theá giôùi khaép möôøi phöông cuøng ñeàu thuyeát phaùp nhö theá.

Luùc aáy, laïi do thaàn löïc cuûa Phaät, moãi phöông trong möôøi phöông, caùch theá giôùi naøy vôùi soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi traêm vaïn coõi Phaät, moãi theá giôùi ñeàu coù soá Boà-taùt nhö soá vi traàn cuûa traêm vaïn coõi Phaät ñoàng ñeán hoäi hoïp vaø ñoàng xöôùng: “Laønh thay! Laønh thay! Phaät töû coù theå giaûng noùi ñöôïc phaùp ñaïi hoài höôùng naøy. Chuùng toâi ñeàu ñoàng moät hieäu laø Kim Cang Taïng, ñeàu töø theá giôùi Kim cang quang cuûa Ñöùc Phaät Kim Cang Taïng ñeán ñaây. Do thaàn löïc cuûa Phaät, nôi caùc theá giôùi aáy cuõng giaûng noùi phaùp naøy. Chuùng hoäi ñaïo traøng, vaên töø caâu nghóa cuõng nhö vaäy, khoâng taêng, khoâng giaûm.

Chuùng toâi nöông nôi oai thaàn cuûa Phaät, töø theá giôùi aáy ñeán ñaây ñeå chöùng minh cho Boà-taùt.

Nhö chuùng toâi ñeán hoäi chuùng naøy ñeå chöùng minh, caùc chuùng Boà-taùt ôû ñieän trang

nghieâm baùu taïi cung trôøi Ñaâu-suaát-ñaø trong taát caû theá giôùi cuõng ñeàu ñeán chöùng minh nhö vaäy”.

Baáy giôø, Kim Cang Taïng, nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät quaùn saùt taát caû chuùng hoäi khaép möôøi phöông coõi phaùp roài kheùo bieát vaên nghóa, taâm ñaïi Töø bi caøng theâm roäng lôùn, taâm bao truøm khaép chuùng sinh, buoäc taâm an truï nôi chuûng taùnh Phaät ba ñôøi, kheùo vaøo phaùp coâng ñöùc cuûa taát caû Phaät, thaønh töïu thaân töï taïi cuûa Phaät, quaùn saùt choã öa thích cuûa taát caû chuùng sinh vaø taát caû thieän caên cuûa hoï ñaõ vun troàng, ñeàu bieát roõ taát caû, Boà-taùt tuøy thuaän Phaùp thaân vì hoï maø hieän thaân dieäu saéc thanh tònh, lieàn luùc ñoù, noùi keä raèng:

*Boà-taùt thaønh töïu phaùp trí tueä*

*Ngoä giaûi voâ bieân moân chaùnh phaùp Laø aùnh saùng phaùp Ñieàu ngöï sö Bieát roõ phaùp chaân thaät voâ ngaïi Boà-taùt laø phaùp ñaïi Ñaïo sö*

*Khai thò phaùp saâu xa khoù ñöôïc*

*Daãn ñaïo voâ löôïng chuùng möôøi phöông Ñeàu khieán an truï trong chaùnh phaùp.*

*Boà-taùt ñaõ uoáng bieån Phaät phaùp*

*Maây phaùp möa khaép möôøi phöông coõi Maët trôøi phaùp xuaát hieän theá gian Xieån döông phaùp dieäu lôïi muoân loaøi Thöôøng laøm chuû phaùp thí khoù gaëp Bieát roõ phöông tieän kheùo nhaäp phaùp AÙnh saùng phaùp thanh tònh chieáu taâm Thuyeát phaùp nôi ñôøi, luoân voâ uùy Kheùo tu Phaät phaùp taâm töï taïi*

*Ñeàu hay ngoä nhaäp caùc phaùp moân Thaønh töïu bieån phaùp maàu saâu roäng Vì khaép chuùng sinh ñaùnh troáng phaùp Giaûng noùi phaùp raát saâu, hy höõu Duøng phaùp nuoâi lôùn caùc coâng ñöùc Ñuû phaùp thanh tònh, taâm hoan hyû Thò hieän taïng phaùp ôû theá gian*

*Ñöôïc Phaät Phaùp vöông ban quaùn ñænh Thaønh töïu phaùp taùnh thaân taïng trí*

*Coù theå hieåu roõ thaät töôùng phaùp An truï taát caû nhöõng phaùp laønh. Boà-taùt tu haønh phaùp thí lôùn Taát caû Nhö Lai ñeàu möøng khen*

*Chaáp thuaän vieäc laøm cuûa Boà-taùt Do ñoù thaønh töïu baäc Nhaân toân. Boà-taùt thaønh töïu thaân phaùp dieäu Chính töø phaùp chö Phaät hoùa sinh Vì lôïi chuùng sinh laøm ñeøn phaùp Dieãn noùi voâ löôïng phaùp toái thaéng. Tuøy choã tu haønh phaùp thí dieäu.*

*Cuõng thöôøng quaùn saùt thieän caên kia Laøm caùc ñieàu thieän vì chuùng sinh Ñeàu duøng trí tueä maø hoài höôùng*

*Bao nhieâu phaùp coâng ñöùc thaønh Phaät Ñeàu ñem hoài höôùng cho chuùng sinh Nguyeän cho taát caû ñeàu thanh tònh Ñeán bôø trang nghieâm kia cuûa Phaät*

*Voâ soá löôïng coõi Phaät nôi möôøi phöông Ñeàu ñuû voâ löôïng ñaïi trang nghieâm Trang nghieâm nhö theá chaúng nghó baøn Ñeàu duøng trang nghieâm moät coõi nöôùc. Nhö Lai coù bao trí thanh tònh*

*Nguyeän cho chuùng sinh ñeàu troïn ñuû Gioáng nhö Phoå Hieàn chaân Phaät töû Taát caû coâng ñöùc töï trang nghieâm.*

*Thaønh töïu söùc thaàn thoâng roäng lôùn Ñeán taát caû coõi khaép möôøi phöông Taát caû chuùng sinh khoâng ñeå soùt Ñeàu khieán tu haønh ñaïo Boà-taùt*

*Chö Phaät Nhö Lai ñaõ khai ngoä*

*Voâ löôïng chuùng sinh khaép möôøi phöông Khieán hoï taát caû nhö Phoå Hieàn*

*Tu haønh ñaày ñuû haïnh toái thöôïng Chö Phaät Boà-taùt ñaõ thaønh töïu Caùc loaïi coâng ñöùc ñeàu sai khaùc Coâng ñöùc nhö vaäy voâ soá löôïng*

*Nguyeän caùc chuùng sinh ñeàu vieân maõn Boà-taùt ñaày ñuû söùc töï taïi*

*Choã ñaùng tu hoïc ñeàu ñeán hoïc Thò hieän taát caû ñaïi thaàn thoâng*

*Ñeán khaép möôøi phöông voâ löôïng coõi Boà-taùt coù theå khoaûng moät nieäm Thaáy khaép chuùng sinh, voâ soá Phaät Vaø laïi ôû trong moät chaân loâng*

*Thaâu toùm caùc phaùp ñeàu thaáy roõ Theá gian chuùng sinh voâ soá löôïng Boà-taùt coù theå phaân bieät bieát*

*Chö Phaät voâ löôïng ñoàng chuùng sinh Boà-taùt cuùng döôøng khaép taát caû*

*Caùc thöù höông thôm hoa thöôïng dieäu Chaâu baùu xieâm y vaø phöôùn loïng Phaân boá phaùp giôùi ñaày khaép nôi*

*Phaùt taâm cuùng döôøng Phaät möôøi phöông Trong moät chaân loâng ñeàu thaáy roõ*

*Voâ löôïng, voâ soá chö Nhö Lai*

*Taát caû chaân loâng ñeàu nhö vaäy Leã khaép taát caû Ñaáng Theá Toân Ñem thaân thöù lôùp cung kính laïy Voâ bieân voâ löôïng chö Nhö Lai Cuõng duøng lôøi leõ khen ngôïi Phaät Cuøng taän vò lai taát caû kieáp*

*Vaät phaåm cuùng döôøng moät Nhö Lai Soá nhieàu voâ löôïng ñoàng chuùng sinh Nhö ñaõ cuùng döôøng moät Nhö Lai Cuùng döôøng taát caû Phaät cuõng vaäy Cuøng taän theá gian taát caû kieáp Cuùng döôøng taùn thaùn chö Nhö Lai Kieáp soá theá gian coøn heát ñöôïc*

*Boà-taùt cuùng Phaät khoâng döøng nghæ Taát caû theá gian taát caû kieáp*

*Trong nhöõng kieáp ñoù tu caùc haïnh Cung kính cuùng döôøng moät Nhö Lai Suoát taát caû kieáp khoâng nhaøm chaùn Nhö voâ löôïng kieáp cuùng moät Phaät Cuùng taát caû Phaät ñeàu nhö vaäy Cuõng chaúng phaân bieät laø soá kieáp*

*Coâng vieäc cuùng döôøng khoâng meät moûi Phaùp giôùi roäng lôùn khoâng bôø beán*

*Boà-taùt quaùn saùt ñeàu roõ raøng Ñem hoa sen lôùn raûi khaép nôi*

*Thí khaép chuùng sinh vaø cuùng Phaät Hoa baùu höông saéc ñeàu veïn toaøn Thanh tònh trang nghieâm raát vi dieäu Taát caû theá gian khoâng theå ví*

*Ñem hoa cuùng döôøng Ñaáng Theá Toân Voâ soá chuùng sinh voâ löôïng coõi*

*Loïng baùu ñeïp xinh ñaày trong ñoù Ñeàu ñem cuùng döôøng moät Nhö Lai Cuùng döôøng taát caû Phaät cuõng vaäy Höông xoa vi dieäu raát thuø thaéng Taát caû theá gian chöa töøng coù*

*Duøng ñeå cuùng döôøng Thieân Nhaân Sö Cuøng taän chuùng sinh baèng soá kieáp Höông boät, höông ñoát, hoa thöôïng dieäu Nhöõng y phuïc baùu vaät trang nghieâm Nhö vaäy cuùng döôøng chö Nhö Lai Hoan hyû phuïng söï khoâng nhaøm chaùn Soá chuùng sinh ngang baèng vôùi Phaät Moãi nieäm thaønh töïu ñaïi Boà-ñeà*

*Duøng voâ bieân keä tuïng ca ngôïi*

*Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñieàu Ngöï Theá Toân nhieàu nhö soá chuùng sinh Ñeàu tu voâ thöôïng dieäu cuùng döôøng Voâ löôïng chuùng sinh voâ soá kieáp Khen ngôïi nhö vaäy khoâng cuøng taän Khi cuùng döôøng chö Phaät nhö vaäy Do thaàn löïc Phaät ñeàu cuøng khaép*

*Ñeàu thaáy möôøi phöông voâ löôïng Phaät. An truï haïnh Boà-taùt Phoå Hieàn*

*Quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi Ñaõ coù taát caû nhöõng thieän caên*

*Khieán toâi thöôøng tu haïnh Phoå hieàn Mau ñöôïc an truï baäc Phoå hieàn.*

*Ñieàu thaáy bieát cuûa chö Nhö Lai*

*Voâ löôïng nhöõng chuùng sinh trong ñôøi Ñeàu nguyeän ñaày ñuû nhö Phoå hieàn Ñöôïc ngöôøi trí tueä luoân khen ngôïi.*

*Ñaây laø chö Boà-taùt möôøi phöông Cuøng lo tu taäp haïnh hoài höôùng Chö Phaät Nhö Lai giaûng cho toâi Haïnh hoài höôùng naøy laø voâ thöôïng. Möôøi phöông taát caû caùc theá giôùi Trong ñoù taát caû caùc chuùng sinh Ñeàu laøm cho hoï ñöôïc toû ngoä*

*Vaø ñöôïc troïn veïn haïnh Phoå hieàn. Boà-taùt hoài höôùng haïnh boá thí Cuõng laïi giöõ chaéc caùc giôùi, aám Tinh taán tu haønh khoâng khieáp lui Nhu hoøa nhaãn nhuïc taâm baát ñoäng.*

*Thaâu taâm Thieàn ñònh thöôøng duyeân moät Trí tueä roõ caûnh ñoàng Tam-muoäi*

*Khöù, lai, hieän taïi ñeàu thoâng ñaït. Theá gian khoâng ai ñaït roát raùo Boà-taùt thaân, taâm vaø ngöõ nghieäp*

*Nghó, noùi, vieäc laøm ñeàu thanh tònh Tu haønh taát caû khoâng boû soùt*

*Troïn veïn ñoàng nhö ñöùc Phoå hieàn. Ví nhö phaùp giôùi khoâng phaân bieät Hyù luaän, nhieãm chaáp ñeàu heát haún*

*Cuõng nhö Nieát-baøn khoâng chöôùng ngaïi Taâm thöôøng nhö vaäy lìa chaáp tröôùc.*

*Ngöôøi trí ñaõ coù phaùp hoài höôùng Chö Phaät Nhö Lai ñaõ khai thò Taát caû caên laønh ñeàu hoài höôùng Neân coù theå thaønh ñaïo Boà-taùt.*

*Phaät töû kheùo hoïc hoài höôùng naøy*

*Voâ löôïng haïnh nguyeän ñeàu vieân maõn Thaâu toùm phaùp giôùi troïn khoâng soùt Do ñoù coù theå thaønh löïc Phaät.*

*Neáu muoán thaønh töïu lôøi Phaät daïy Haïnh Boà-taùt roäng lôùn thuø thaéng Phaûi neân kheùo truï hoài höôùng naøy Chö Phaät töû aáy hieäu Phoå Hieàn.*

*Taát caû chuùng sinh coøn ñeám ñöôïc, Taâm löôïng ba ñôøi cuõng bieát ñöôïc Phaät töû Phoå Hieàn haïnh nhö vaäy*

*Giôùi haïn coâng ñöùc khoâng löôøng ñöôïc. Sôïi loâng ño khoâng bieát giôùi haïn*

*Vi traàn caùc coõi bieát ñöôïc soá Caùc Phaät töû cuûa Phaät nhö theá*

*Haïnh nguyeän ñaõ tu khoâng löôøng ñöôïc.*

